

Glossar

- **Sicherheitsfonds Berufliche Vorsorge:** Stellt die gesetzlichen Leistungen von zahlungsunfähig gewordenen Vorsorgeeinrichtungen bis zu einem maximalen Lohn von Fr. 116'100.- sicher.
- **Sammelstiftung:** Vorsorgeeinrichtung, der sich mehrere Arbeitgeber mittels Anschlussvertrag anschliessen können. Jeder Anschlussvertrag bildet ein Vorsorgekollektiv.
- **Halbautonome Vorsorgeeinrichtung:** Die Risiken Tod und Invalidität sind bei einem Lebensversicherer abgedeckt. Das Vorsorgevermögen wird von der Vorsorgeeinrichtung selber verwaltet.

Glossaire

- **Fonds de garantie de la prévoyance professionnelle :** garantit les prestations légales d'institutions de prévoyance devenues insolubles jusqu'à concurrence d'un salaire maximal de 116 100 francs.
- **Fondation collective :** institution de prévoyance à laquelle peuvent s'affilier par contrat plusieurs employeurs. Chaque contrat d'affiliation institue un collectif de prévoyance.
- **Institution de prévoyance semi-autonome :** les risques de décès et d'invalidité y sont couverts par un assureur-vie. L'institution gère elle-même la fortune de prévoyance.

Miniglossario

- **Fondo di garanzia previdenza professionale:** garantisce le prestazioni legali degli istituti di previdenza divenuti insolventi fino ad un salario massimo di 116'100 franchi.
- **Fondazione collettiva:** istituto di previdenza cui possono affiliarsi più datori di lavoro mediante contratto d'affiliazione. Ogni contratto d'affiliazione rappresenta una previdenza collettiva.
- **Istituto previdenziale semiautonoma:** i rischi "decesso" e "invalidità" sono coperti da un assicuratore sulla vita, il capitale previdenziale è amministrato direttamente dall'istituto di previdenza.